

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT VI I EU-TRAKTATEN

RÅDETS AFGØRELSE

af 6. december 2007

om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen af 18. december 1997 udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne

(2008/39/RIA)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse,

under henvisning til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse (i det følgende benævnt »tiltrædelsesakten«), særlig artikel 3, stk. 4,

under henvisning til henstilling fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Konventionen udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne ⁽²⁾ (i det følgende benævnt »konventionen«) blev undertegnet i Bruxelles den 18. december 1997 og træder i kraft 90 dage efter, at den sidste stat blandt de stater, der var medlem af Den Europæiske Union på tidspunktet for Rådets vedtagelse af den akt, der fastlagde denne konvention, har givet meddelelse om ratifikationen.

(2) I henhold til artikel 32, stk. 4, i konventionen erklærer medlemsstaterne samtidig med, at de afgiver den i artikel 32, stk. 2, i konventionen omtalte meddelelse, eller på et hvilket som helst senere tidspunkt, at konventionen, indtil den træder i kraft, for deres vedkommende gælder for deres forbindelser til andre medlemsstater, som har afgivet den samme erklæring.

(3) Den Tjekkiske Republik, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Polen, Slovenien og Slovakiet har efter deres tiltrædelse af Den Europæiske Union deponeret deres instrumenter for tiltrædelse af konventionen.

(4) I artikel 3, stk. 3, i tiltrædelsesakten fastsættes det, at Bulgarien og Rumænien skal tiltræde de konventioner og protokoller, som er indgået mellem medlemsstaterne, og som er opført på listen i bilag I til tiltrædelsesakten, herunder bl.a. konventionen om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne. Disse konventioner og protokoller træder for Bulgariens og Rumæniens vedkommende i kraft på den dato, som fastsættes af Rådet.

(5) I henhold til artikel 3, stk. 4, i tiltrædelsesakten foretager Rådet alle de tilpasninger, som kræves i forbindelse med tiltrædelsen af disse konventioner og protokoller —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 31, stk. 1, i konventionen af 18. december 1997, udarbejdet på grundlag af artikel K.3 i traktaten om Den Europæiske Union, om gensidig bistand og samarbejde mellem toldmyndighederne affattes således:

»1. Denne konvention finder anvendelse på medlemsstaternes områder, som er omfattet af Fællesskabets toldområde, samt for Forbundsrepublikken Tysklands vedkommende øen Helgoland og Büsingen-området (inden for rammerne af og i henhold til traktaten mellem Forbundsrepublikken Tyskland og Det Schweiziske Forbund om integreringen af kommunen Büsingen am Hochrhein i Det Schweiziske Forbunds toldområde af 23. november 1964 eller den nuværende version heraf) og for Den Italienske Republiks vedkommende kommunerne Livigno og Campione d'Italia samt på det søterritorium, de indre farvande og det luftrum, der er knyttet til medlemsstaternes områder.«

Artikel 2

Konventionen, som ændret ved denne afgørelse, træder for Bulgariens og Rumæniens vedkommende i kraft på ikrafttrædelsesdatoen for konventionen, jf. dog artikel 32, stk. 4, i konventionen.

⁽¹⁾ Udtalelse af 24.10.2007 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EFT C 24 af 23.1.1998, s. 2.

Artikel 3

Konventionen på bulgarsk og rumænsk ⁽¹⁾ er autentisk på samme vilkår som for de øvrige versioner af konventionen.

Artikel 4

Denne afgørelse får virkning fra dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. december 2007.

På Rådets vegne

A. COSTA

Formand

⁽¹⁾ Den bulgarske og den rumænske udgave af konventionen offentliggøres senere i en specialudgave af EU-Tidende.